216 — 18

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM… DU CA…

Province: Saskatchewan. District No. 216 Saskatoon. S. District No. 18. {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} T. 29. R. 4. W. 3. {(City, town, village, township or parish) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.}

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						
Number of dwelling house in order of visitation / Numéro de la maison dans l'ordre de visite	Number of family in order of visitation / Numéro de la famille dans l'ordre de visite	Name of each person whose usual place of abode was with family on the first day of June, 1911. / Nom de chaque personne ayant sa résidence habituelle avec la famille le premier jour de juin 1911.	Place of abode on the first day of June, 1911. If in a city or town, give street and number. If in the country, give the post office. / Lieu de résidence le premier jour de juin 1911. Si dans une cité ou ville, donner la rue et le numéro. Si dans les campagnes, donner le bureau de poste.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou des pensions.	Is person married, widowed or single? / Est-il marié, veuf ou célibataire?	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Année de la naturalisation, s'il y a lieu.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire exercé ailleurs que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte? (Voir instructions.)	State whether person is employed in the Mines, Mills, Factories, Shops, Woodworking Industries, Transportation, Construction, Logging, Fishing, Trapping, Clerical Service, Trade, Finance, Service, Recreation, Manufacturing, Agriculture, Stock Raising, Dairying, Horticulture, Professional Service, Government Service, or Other Industries. / Mentionner exactement la nature de l'industrie, commerce, service, etc., dans laquelle la personne est employée, comme: Mines, Moulins, Manufactures, Ateliers, Industries du bois, Transports, Construction, Exploitation forestière, Pêcheries, Trappage, Service de bureau, Commerce, Finance, Service, Récréation, Manufactures, Agriculture, Elevage, Laiterie, Horticulture, Service professionnel, Service du gouvernement, ou autres industries.	Works mentioned in 1910 at same occupation or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 au même métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à un autre métier.	Hours of usual day's work at chief occupation. / Heures de travail par jour au métier principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'un métier autre que le principal, s'il y en a.	Days of unemployment in 1910 for which person was willing to work. / Jours de chômage pendant lesquels la personne était prête à travailler.	Is life insurance held by the head of the family or by the husband or wife? / Assurance sur la vie détenue par le chef de famille ou par le mari ou la femme?	For what amount? / Pour quelle somme?	Annual premium. / Prime annuelle.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. / Parle l'anglais.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Wenda Wesley	Box 97	M	Brother	M	July 5	1887	23	Ontario			Irish	Canadian	Baptist	Farmer		0	0		On farm	0.0										Yes	Yes	E.			
		Percy		M	Brother	M	April	1886	25	Ontario			English	Canadian	Anglican																	Yes	Yes	E.			
		Winifred		F	Niece	S	April	1910	1	Ontario			Irish	Canadian	Baptist																	Yes	Yes				
		Esther Cutting		F	Sister	W	Feb	1878	33	Ontario			Irish	Canadian	Baptist																	Yes	Yes	E.			
		John Hough		M	Nephew	S	April	1906	5	Ontario			Irish	Canadian	Baptist																	Yes	Yes				
2	2	Theodor Kurz		M	Head	M	Mar	1882	29	U.S.A.	1902	Na	German	Canadian	Mennonite	Farmer		0	0	00													Yes	Yes	German			
		Agatha		F	Wife	M	Sept	1881	29	U.S.A.	1903	Na	German	Canadian	Mennonite			0	0														Yes	Yes	German			
		Edward		M	Son	S	Aug	1905	6	Saskatchewan			German	Canadian	Mennonite																		No	No				
		George		M	Son	S	Feb	1906	5	Saskatchewan			German	Canadian	Mennonite																		No	No				
		Fredk		M	Son	S	July	1907	4	Saskatchewan			German	Canadian	Mennonite																		No	No				
		Annie		F	Daughter	S	July	1908	2	Saskatchewan			German	Canadian	Mennonite																		No	No				
		Peter		M	Son	S	Feb	1911	1/12	Saskatchewan			German	Canadian	Mennonite																		No	No				
3	3	Moritz Peters		M	Head	M	Mar	1858	53	Russia	1907	Na	German	Canadian	Mennonite	Farmer		0	0	00	No	No	00															
		Annie		F	Wife	M	Jan	1870	41	Russia	1907	Na	German	Canadian	Mennonite																						
		Annie		F	Wife	M	Jan	1870	41	U.S.A.	1901	1904	German	Canadian	Mennonite																						
		William		M	Son	S	Feb	1910	1/12	Saskatchewan			German	Canadian	Mennonite																						
4	4	Heinrich Peters		M	Head	M	April	1884	24	U.S.A.	1903	1908	German	Canadian	Mennonite			0	0	00	No	No	00															
		Anna A.		F	Wife	M	Mar	1886	24	U.S.A.	1902	Na	German	Canadian	Mennonite						No																
		Henry		M	Son	S	May	1907	2	Saskatchewan																											
		Helen		F	Daughter	S	Sept	1905	5	Saskatchewan																											
5	5	Martin Penner		M	Head	M	Mar	1858	53	Russia	1906	1908	German	Canadian	Mennonite	Farmer		0	0	00	No	No	00															
		Anna		F	Wife	M	Jan	1854	57	Russia	1906	1909	German	Canadian	Mennonite						No	No															
		Anna		F	Daughter	S	Sept	1889	21	U.S.A.	1906	Na	German	Canadian	Mennonite						No	No															
		Cornelius		M	Brother	S	May	1884	27	Russia	1906	1910	German	Canadian	Mennonite	Farmer		0	0	00																	
6	6	Peter J. Bergen		M	Head	M	Sept	1866	45	Ontario			German	Canadian	Methodist	Farmer		0	0	00	No	No	00					1000		51.00							
		Peter		F	Wife	M		1875	36	Ontario			English	Canadian	Congreg.																						
		Agnes		F	Daughter	S	Jan	1908	2	Saskatchewan			German	Canadian	Methodist																						
7	7	Nathan Nelson		M	(Head)	W	May	1858	53	Russia	1907	1910	German	Canadian	Mennonite	Farmer		0	0	00	No	No	00					1000		8.							
		Mary P.		F	Son	S	Sept	1884	26	U.S.A.	1904	1910	German	Canadian	Mennonite			0	0	00			00					1000		8							
		Peter		M	Son	S	Sept	1889	21	U.S.A.	1907	Na	German	Canadian	Mennonite																						
		David		M	Son	S	Mar	1892	19	U.S.A.	1907	Na	German	Canadian	Mennonite			0	0	01			00														
		William		M	Son	S	Mar	1894	17	U.S.A.	1907	Na	German	Canadian	Mennonite																						
		Jacob		M	Son	S	May	1895	15	U.S.A.	1907	Na	German	Canadian	Mennonite			0	0	01			00														
		Agnes		F	Daughter	S	Mar	1896	14	U.S.A.	1907	Na	German	Canadian	Mennonite																						
8	8	Jacob Penner		M	Head	M	April	1881	31	U.S.A.	1904	1907	German	Canadian	Mennonite	Farmer		2	9	04	No	Yes	00					1000		4							
		Annie		F	Wife	M	May	1879	31	U.S.A.	1904	1909	German	Canadian	Mennonite			0	0	00	No	Yes	00					1000		4							
		Jacob		M	Son	S	Feb	1902	9	Saskatchewan			German	Canadian	Mennonite																						
		Peter		M	Son	S	Jan	1906	4	Saskatchewan			German	Canadian	Mennonite																						
		Annie		F	Daughter	S	Jan	1905	2	Saskatchewan			German	Canadian	Mennonite																						
9	9	Jacob Penner		M	Head	M	Oct	1861	50	Russia	1907	1911	German	Canadian	Mennonite	Farmer		0	0	00	No	No	00					1000		2							
		Anna		F	Wife	M	May	1866	45	Russia	1907	1911	German	Canadian	Mennonite																						
10	10	Peter		M	Son	S	Jan	1891	20	U.S.A.	1907	Na	German	Canadian	Mennonite	Farmer		0	0	01			00														
		Jacob		M	Son	S	April	1897	13	U.S.A.	1907	Na	German	Canadian	Mennonite																						
11	11	Abraham		M	Son	S	Feb	1894	16	U.S.A.	1907	Na	German	Canadian	Mennonite																						
		Peter		M	Son	S	Sept	1900	10	U.S.A.	1907	Na	German	Canadian	Mennonite																						
		John		M	Son	S	Nov	1901	9	U.S.A.	1907	Na	German	Canadian	Mennonite																						